



# Саветодавна комисија за људска права

ТСС зграда Д-12, седиште мисије УНМИК-а, Приштина, Косово, електронска пошта hrar-unmik@un.org, телефон +381 (0)38 504 604 локал 5182

## ОДЛУКА

**Датум усвајања: 15. фебруар 2013. године**

**Предмет бр. 05/10**

**Мирослав ГРКОВИЋ**

**против**

**УНМИК-а**

Саветодавна комисија за људска права, на заседању одржаном 15. фебруара 2013. године,  
уз присуство следећих чланова:

г. Марека НОВИЦКОГ, председавајућег  
гђе Кристин ЧИНКИН  
гђе Франсоаз ТУЛКЕНС

Уз помоћ

г. Андреја АНТОНОВА, извршног службеника

Узевши у обзир изнад поменуту жалбу, уложену сагласно члану 1.2 Уредбе УНМИК-а бр. 2006/12, од 23. марта 2006. године о оснивању Саветодавне комисије за људска права,

Након већања, обављеног такође и електронским путем, у складу са правилом 13 § 2 свог Пословника, одлучила је како следи:

### **I. ПОСТУПАК ПРЕД КОМИСИЈОМ**

1. Жалба је уложена 22. фебруара 2010. године и уписана је 24. фебруара 2010. године.
2. Комисија је добила додатну документацију од жалиоца 4. марта 2010. године
3. Дана 13. новембра 2012. године, Комисија је затражила информације од Косовске агенције за имовину (КАИ). КАИ је одговорио 14. новембра 2012. године.

4. Дана 13. новембра 2012. године, Комисија је од жалиоца затражила додатне информације и разјашњења. Одговор је примљен 11. децембра и 14. децембра 2012. године.
5. Дана 20. новембра 2012. године, Комисија је проследила предмет Специјалном представнику Генералног секретара (СПГС) како би добила примедбе УНМИК-а на прихватљивост предмета. СПГС је доставио УНМИК-ов одговор 15. јануара 2013. године.

## II. ЧИЊЕНИЦЕ

6. Жалилац је становник Косова који је напустио Косово из безбедносних разлога и који тренутно живи у ужој Србији. Он је власник следеће имовине:

**Имовина бр. 1:** Комерцијално земљиште у Малишеву (катастарска парцела бр. 641/3);

**Имовина бр. 2:** Комерцијално земљиште у селу Бела Црква, у општини Ораховац (катастарска парцела бр. 50/2);

**Имовина бр. 3:** Комерцијално земљиште у селу Бела Црква, у општини Ораховац (катастарске парцеле бр. 254/1 и 254/3);

**Имовина бр. 4:** Стан у улици Вука Караџића (садашњи назив улице је Те Дешморет Паштрику), у Ораховцу; и

**Имовина бр. 5:** Гаража у улици Вука Караџића (садашњи назив улице је Те Дешморет Паштрику), у Ораховцу.

7. Дана 31. маја 2004. године, жалилац је поднео захтев Општинском суду у Ораховцу против Општине Ораховац и Привремених институција самоуправе Косова, у коме тражи накнаду за нарушавање његовог права власништва над наведеном имовином и остваривање свог права на повраћај власништва над истом имовином.
8. Дана 23. марта 2007. године, Општински суд у Ораховцу је одбио захтев уз образложење да више нема надлежност да се бави овим предметом и проследио је случај КАИ у Приштини. Жалилац је изјавио да је намеравао да уложи жалбу на ову одлуку, али да му је писмо са жалбом враћено са Косова са ознаком „неуспешна достава“.
9. Након што је добио пресуду Општинског суда у Ораховцу, жалилац је КАИ накнадно поднео пет засебних пријава везаних за своју имовину.

### A. Мере у погледу имовине бр. 1

10. Жалилац обавештава Комисију да је поднео захтев КАИ за повраћај имовине (захтев број КРА33488). Историја жалиоачевог захтева доступна је на интернет страници<sup>1</sup>. Ту стоји да је захтев уписан 26. априла 2007, објављен 12. септембра

---

<sup>1</sup> <http://www.kpaonline.org/>

2008. и означен као неспоран 12. октобра 2008. године. Поступак доставе чињеница окончан је 28. децембра 2010. године.

11. Дана 14. новембра 2012. године КАИ је обавестио Комисију да је 5. маја 2011. жалилац поднео молбу за повлачење захтева због тога што је продао имовину. Жалилац је то потврдио Комисији 11. децембра 2012. године.

## **В. Мере у погледу имовине бр. 2**

### *Поступак пред КАИ*

12. Жалилац обавештава Комисију да је поднео захтев КАИ за повраћај имовине (захтев број КРА33486). Историја жалиоачевог захтева доступна је на интернет страници КАИ. Ту стоји да је упис захтева извршен 26. априла 2007. године. КАИ је обавестио Комисију да је првобитно захтев садржао погрешне чињенице; међутим обављен је разговор 17. новембра 2008. и поновна достава чињеница је завршена до 18. маја 2011. године. Захтев је оспорен и у припреми је за представљање пред Комисијом за имовинске захтеве Косова (КИЗК).

### *Кривична тужба пред Општинским јавним тужиоцем у Ораховцу*

13. Дана 17. јула 2009. године, након сазнања да је ова имовина узурпирана, жалилац је против узурпатора поднео кривичну пријаву Општинском јавном тужиоцу у Ораховцу. Након што је проглашен кривим, оптуженом је накнадно изречена казна 27. јуна 2011. године.
14. Међутим након ове кривичне пријаве жалилац је сазнао да му је имовина поново узурпирана. Он је стога поднео другу кривичну пријаву 9. маја 2012. године. Комисија не зна какав је статус ове тужбе.

## **С. Мере у погледу имовине бр. 3**

15. Жалилац обавештава Комисију да је 26. априла 2007. године поднео захтев КАИ за повраћај имовине (захтев број КРА33490). КАИ је обавестио Комисију да је захтев одобрен одлуком КИЗК-а од 22. фебруара 2008. године. То је предочено жалиоцу 19. маја 2009. године. Дана 26. маја 2009, жалилац је поднео захтев за стављање дотичне имовине под управу КАИ, у склопу програма издавања имовине.
16. Жалилац обавештава Комисију да је, и поред одлуке КИЗК-а, земљиште и даље узурпирано и да га локалне власти користе као фудбалско игралиште на коме су постављене стативе и ограде. Жалилац се позива на кривичне пријаве, али не прилаже никакву додатну документацију као доказ.

## **Д. Мере у погледу имовине бр. 4**

---

17. Жалилац је обавестио Комисију да је датума који није назначен поднео захтев Дирекцији за стамбена и имовинска питања (ДСИП), претходнику КАИ по питању обавеза (захтев број DS600460). КАИ је обавестио Комисију да је захтев одобрен од стране Комисије за стамбене и имовинске захтеве (КСИЗ) при ДСИП-у, претходнику КИЗК-а, 27. јуна 2004. године. Накнадним мерама ДСИП-а имовина о којој је реч испражњена је и кључеви су предати жалиоцу 13. јула 2007. године.
18. Жалилац накнадно наводи да је сазнао да је имовина узурпирана и да је притом оштећена.
19. Жалилац наводи да је накнадно поднео кривичну тужбу Општинском јавном тужиоцу у Ораховцу, 17. јула 2009. године, против узурпатора. Жалилац је обавестио Комисију да је ова кривична тужба накнадно одбијена од стране јавног тужиоца.

#### **Е. Мере у погледу имовине бр. 5**

20. Жалилац обавештава Комисију да је поднео захтев КАИ за повраћај имовине (захтев број КРА33500). Историја жалиочевог захтева доступна је на интернет страници. Ту стоји да је упис захтева завршен 26. априла 2007, да је достављање чињеница завршено 26. децембра 2007, објава извршена 4. марта 2008. и да је захтев проглашен као неспоран 3. априла 2008. године.
21. Дана 14. новембра 2012. године, КАИ је обавестио Комисију да је захтев у поступку припреме за представљање пред КИЗК.
22. Жалилац се позива на кривичне пријаве у погледу ове имовине, али не прилаже никакву додатну документацију као доказ.

#### **Ф. Престанак УНМИК-ове извршне власти на Косову**

23. Дана 9. децембра 2008. године, одговорности УНМИК-а у области полиције и правосуђа на Косову су престале, а Мисија владавине права Европске уније на Косову (ЕУЛЕКС) преузела је пуну оперативну контролу у области владавине права, након саопштења председника Савета безбедности Уједињених нација, 26. новембра 2008. године (S/PRST/2008/44), којим се поздравља даље ангажовање Европске уније на Косову.
24. У погледу УНМИК-ове административне контроле над КАИ, Генерални секретар УН-а у извештају који је упућен Савету безбедности Уједињених нација о Привременој управи мисије на Косову, од 17. марта 2009. године, наводи да су, пошто овлашћење УНМИК-а над КАИ није продужено после 31. децембра 2008. године, косовске власти и међународни директор именован од стране Међународног цивилног представника/Специјалног представника Европске Уније преузели од тог датума пуну радну контролу над КАИ. Након тога је КАИ радио у складу са законима усвојеним од стране Скупштине Косова (S/2009/149, § 24; видети случај *Кушић*, бр. 08/07, мишљење Саветодавне комисије за људска права (ХРАП) од 15. маја 2010, § 51; случај *Фелеги*, бр. 32/08, одлука ХРАП од 20. јануара 2012. године, § 43).

### III. ЖАЛБА

25. У погледу имовине 1, 2 и 5, жалилац се у суштини жали на дужину трајања поступка који се односи на ову имовину пред КАИ. У том погледу, може се сматрати да се он позива на повреду права на судску одлуку у разумном року, у смислу члана 6 § 1 Европске конвенције о људским правима (ЕКЉП). Он наводи да је из истог разлога његово право на ефикасан правни лек сходно члану 13 ЕКЉП такође нарушено.
26. У погледу имовине 3 и 4, жалилац наводи да КАИ није поступио по одлукама КИЗК-а у односу на ову имовину, што је њему онемогућило да поврати право над њом. Он се позива на кршење свог права на судску одлуку, загарантованог чланом 6 § 1 ЕКЉП, као и права на заштиту имовине, загарантованог чланом 1 Протокола бр. 1 ЕКЉП.
27. У погледу имовине 2 и 4, жалилац такође наводи да Општински суд у Ораховцу није одговорио на кривичну пријаву против лица осумњичених за узурпацију и оштећивање ове имовине.

### IV. ПРАВО

#### Жалба у погледу имовине бр. 1

28. На основу најновијих информација добијених од жалиоца и КАИ, Комисија сазнаје да је у погледу имовине бр. 1 случај сада решен накнадном продајом те имовине.
29. У таквим околностима, и у складу са правилом 29 Пословника Комисије, прикладно је да се избрише овај део жалбе утолико што се он односи на имовину бр. 1.

#### Жалбе везане за поступак пред Косовском агенцијом за имовину у погледу имовине бр. 2, 3, 4 и 5

30. Пре него што почне да разматра меритум остатка предмета, Комисија мора прво да одлучи да ли да прихвати предмет, узимајући у обзир критеријуме прихватљивости из чланова 1, 2 и 3 Уредбе УНМИК-а бр. 2006/12 од 23. марта 2006. године о оснивању Саветодавне комисије за људска права.

#### *Имовина бр. 2*

31. У погледу ове имовине, жалилац се жали на трајање поступка пред КАИ у вези са том имовином.
32. СПГС улаже приговор на прихватљивост овог дела жалбе. Он наводи да је период процене од стране Комисије завршен 31. децембра 2008, након чега је „КАИ радио у складу са законом усвојеним од стране Скупштине Косова (S/2009/149)”. Дужина временског периода током ког је захтев био на чекању пред КАИ док је он био под надлежношћу УНМИК-а не може се стога сматрати

неразумном. Као такав, захтев треба сматрати „очигледно неоснованим у смислу члана 3.3 Уредбе УНМИК-а бр. 2006/12“.

33. У погледу ове имовине, жалба се односи на продужен пропуст КАИ да ефикасно спроведе одлуку КИЗК-а од 22. фебруара 2008. године. Комисија напомиње да су одлуком КИЗК-а обновљена жалиочева имовинска права и да је жалиоцу уручено обавештење о тој одлуци 19. маја 2009. године. Жалилац је накнадно, 26. маја 2009. године, затражио да се његова имовина стави под управу КАИ.
34. Што се тиче периода између 26. априла 2007. и 31. децембра 2008. године (временски период од 20 месеци), чини се да је током тог периода, наиме 17. новембра 2008, одржан разговор. Комисија је такође обавештена да је оспорен захтев везан за имовину.
35. Узимајући у обзир велики број захтева поднетих КАИ (42.387 захтева, од којих је за њих 35.593 до сада донета одлука)<sup>2</sup>, Комисија сматра да током тог периода није дошло до кашњења које је било неразумно дуго и затим напомиње да су предузети одређени кораци. Према томе, Комисија закључује да је овај део жалбе, у погледу наведеног периода, очигледно неоснован у смислу члана 3.3 Уредбе УНМИК-а бр. 2006/12.
36. Комисија напомиње да, према члану 1.2 Уредбе, она има правну надлежност над жалбама које се односе на наводна кршења људских права од стране УНМИК-а.
37. Комисија напомиње да у погледу УНМИК-ове административне контроле над КАИ, надлежност УНМИК-а над КАИ није продужена након 31. децембра 2008. године (видети § 24 изнад). Из тога следи, као што је Комисија већ разматрала у случају *Кушић* (наведеном у § 24 изнад, при § 52) и у случају *Фелеги* (наведеном у § 24 изнад, при § 44), да се од 31. децембра 2008. године УНМИК више не може сматрати одговорним за поступке и пропусте који се приписују КАИ.
38. Што се тиче периода после 31. децембра 2008. године, овај део жалбе лежи ван надлежности Комисије *ratione personae* (видети § 24 горе у тексту).

### *Имовина бр. 3*

39. У погледу ове имовине, жалилац се жали на пропуст КАИ да ефикасно спроведе одлуку КИЗК-а од 22. фебруара 2008. године (видети § 15 изнад).
40. Комисија напомиње да је већ узела у обзир чињеницу да након 31. децембра 2008. УНМИК више није имао надлежност да надгледа рад КАИ (видети § 24 изнад). Дакле, када је жалилацу уручена одлука којом се потврђује власништво и његова накнадна пријава упућена КАИ да управља имовином, наиме 19. маја односно 26. маја 2009, УНМИК више није био одговоран за наводно поступање или непоступање КАИ.
41. Из овог разлога, Комисија је мишљења да је овај део жалбе ван њене надлежности *ratione personae* и да се стога мора прогласити неприхватљивим.

---

<sup>2</sup> 15. фебруар 2013, Подаци са званичне интернет странице КАИ:  
[http://www.kpaonline.org/ClaimsTotalDecided\\_caseload.asp](http://www.kpaonline.org/ClaimsTotalDecided_caseload.asp)

*Имовина бр. 4*

42. У погледу ове имовине, жалилац се жали на пропуст КАИ да заштити његову имовину од даље узурпације након што је предузео повраћај имовине у име жалиоца 13. јула 2007. године.
43. У погледу друге узурпације, жалилац није назначио када се то догодило и конкретно да ли се то догодило током периода до 31. децембра 2008, што представља датум којим се означава крај УНМИК-ове извршне власти над КАИ. Жалилац по овом питању не пружа ниједан конкретан детаљ који би омогућио Комисији да процени да ли је до кршења људских права од стране УНМИК-а можда дошло током овог временског оквира. У таквим околностима, Комисија сматра да овај део жалбе није поткрепљен доказима па је стога он очигледно неоснован.
44. У погледу периода након 31. децембра 2008, УНМИК више није имао извршну власт над КАИ (видети § 24 изнад). Стога, уколико је жалиочева имовина узурпирана након овог датума, УНМИК тада више није био одговоран за наводно поступање или непоступање КАИ.
45. Из овог разлога, Комисија је мишљења да је овај део жалбе ван њене надлежности *ratione personae* и да се стога мора прогласити неприхватљивим.

*Имовина бр. 5*

46. У погледу ове имовине, жалилац се жали на трајање поступка пред КАИ.
47. Што се тиче периода између 26. априла 2007, када је поднет захтев, и 31. децембра 2008. (период од 20 месеци), чини се да је током тог периода завршен поступак доставе чињеница и објаве. Захтев је тренутно у поступку припреме за представљање на једном од наредних заседања КИЗК-а.
48. Узимајући у обзир велики број захтева поднетих КАИ (видети § 35 изнад), Комисија сматра да током тог периода није дошло до кашњења које је било неразумно дуго и затим напомиње да су предузети одређени кораци. Према томе, Комисија закључује да је овај део жалбе, у погледу наведеног периода, очигледно неоснован у смислу члана 3.3 Уредбе УНМИК-а бр. 2006/12.
49. У погледу периода након 31. децембра 2008, УНМИК више није имао извршну власт над КАИ (видети § 24 изнад). Дакле, УНМИК више није био одговоран за наводно поступање или непоступање КАИ.
50. Из овог разлога, Комисија је мишљења да је овај део жалбе ван њене надлежности *ratione personae* и да се стога мора прогласити неприхватљивим.

**Жалбе које се односе на кривични поступак у погледу имовине 2 и 4**

51. У погледу кривичног поступка, Комисија напомиње да се након 9. децембра 2008. године УМНИК у принципу више не може сматрати одговорним за

поступке или пропусте који се могу приписати властима на Косову, само на основу даљег постојања резолуције 1244 Савета безбедности (из 1999. године).

52. Комисија напомиње да је, у погледу имовине бр. 2, кривични поступак отпочео 9. маја 2012, а у погледу имовине бр. 4 дана 17. јула 2009. године.
53. Комисија напомиње да је 9. децембра 2008. године престала одговорност УНМИК-а у погледу полиције и правосуђа (видети § 23 изнад). Из овог разлога, Комисија је мишљења да је овај елемент жалбе ван њене надлежности *ratione personae* и да се стога мора прогласити неприхватљивим.

**ИЗ ОВИХ РАЗЛОГА,**

Комисија, једногласно,

**ПРОГЛАШАВА ЖАЛБУ НЕПРИХВАТЉИВОМ.**

Андреј АНТОНОВ  
Извршни службеник

Марек НОВИЦКИ  
Председавајући